



DICIONÁRIO ESPANHOL

Nancy Jervis

INTRODUÇÃO

pt.significadode.org é um projeto de dicionário aberto e colaborativo que, além de poder consultar significados de palavras, também oferece a seus usuários a possibilidade de incluir novas palavras ou nuancer o significado das palavras existentes nela. Como é compreensível, este projeto seria impossível de realizar sem a estimada colaboração das pessoas que nos seguem ao redor do mundo. Este e-book, portanto, nasceu com a intenção de prestar uma pequena homenagem a todos os nossos colaboradores.

Nancy Jervis contribuiu para o dicionário com 4 significados que aprovamos e recolhemos neste pequeno livro. Esperamos que o leitor seja muito valioso e, se você achar útil ou quer fazer parte do projeto, não hesite em visitar nosso site, teremos o maior prazer em recebê-lo.

Grupo de trabalho
pt.significadode.org

al final del túnel

Parece-me que esta frase é uma tradução parcial da expressão em inglês: "Luz no fim do túnel" que significa intuir ou vislumbrar uma solução para um problema. (Eu sou um intérprete federal nos Estados Unidos).

chichirimico

A sensação que eu sempre ouvi ele usar e usado pessoalmente é "uma bagunça, bagunça". O que os falantes de inglês chamam de "bagunça". Nasci em Quito.

desconectado del mundo

Vivendo fora da sociedade ao redor, tecnologia ou situação. Alguns sinônimos, palavras ou expressões semelhantes podem estar vivendo como um eremita, vivendo sem se importar com o que acontece ao seu redor.

sudar los dientes

Suar os dentes significa esgotar-se em um titanic ou esforço excessivo para resolver um problema ou tarefa.